



Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Distr.
GENERAL
IDB.8/19/Add.1
1 July 1991
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совет по промышленному развитию

Восьмая сессия
1-5 июля 1991 года
Пункт 11 повестки дня

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ О РАБОТЕ ЕГО СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Добавление

Возобновленная седьмая сессия, 27 июня 1991 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение	1-7	1
<u>Глава</u>		
I. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1992-1993 ГОДЫ	8-9	2
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ	10-11	3
<u>Приложения</u>		
I. Заявления делегаций		4
II. Документы, представленные на рассмотрение возобновленной седьмой сессии		6

Введение

1. Комитет по программным и бюджетным вопросам возобновил свою седьмую сессию в штаб-квартире ЮНИДО, в Венском международном центре, 27 июня 1991 года под председательством г-на А.А. Кхерби (Алжир).
2. В соответствии со своим заключением 1991/6, пункт (е), Комитет возобновил рассмотрение пункта 10 повестки дня своей седьмой сессии, т.е. программы и бюджета на 1992-1993 годы.

3. В работе возобновленной сессии принимали участие все 27 членов Комитета: Алжир, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Германия, Греция, Замбия, Индия, Ирак, Италия, Кения, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Норвегия, Польша, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Тунис, Филиппины, Франция, Чехословакия, Швейцария, Япония.

4. В работе сессии принимали также участие следующие 37 членов ЮНИДО:

Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Дания, Египет, Заир, Индонезия, Ирландия, Испания, Йемен, Канада, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливан, Люксембург, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Судан, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Финляндия, Чили, Швеция, Эквадор.

5. Заместителя Председателя Ж. Табажара ди Оливейра (Бразилия), покинувшего Вену, заменил на этом посту А.К. ди Оливейра Таварес (Бразилия).

6. В докладе содержится заключение Комитета. Заявления в связи с принятием этого заключения, сделанные делегациями, которые пожелали, чтобы эти заключения были занесены в протокол, содержатся в приложении I к настоящему докладу. В приложении II содержится перечень документов, представленных Комитету на его текущей возобновленной сессии.

7. Заключение, принятое Комитетом, как указывается ниже, представлено на рассмотрение Совета на его восьмой сессии.

I. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1992-1993 ГОДЫ

8. Комитет рассмотрел пересмотренные предложения Генерального директора по программе и бюджетам на 1992-1993 годы (PBC.7/10/Rev.1), добавление к ним, в котором содержится дополнительная информация, касающаяся потребностей в области электронной обработки данных (PBC.7/10/Rev.1/Add.1), и документ зала заседаний, в котором содержится проект окончательного доклада консультантов по стратегическому плану автоматизации (PBC.7/CRP.13 и Add.1), а также записку Генерального директора, содержащую шкалу взносов на финансовый период 1992-1993 годов, исчисленную на основе текущего членского состава Организации (PBC.7/6/Add.1).

9. После рассмотрения проекта заключения по программе и бюджетам на 1992-1993 годы, представленного Председателем (PBC.7/L.13), Комитет принял заключение 1991/15.

Заключение 1991/15

Комитет по программным и бюджетным вопросам

- a) постановил, что на своей нынешней возобновленной сессии он не может рекомендовать Совету по промышленному развитию утвердить бюджет, содержащийся в документах PBC.7/10/Rev.1 и Add.1;
- b) постановил далее вновь возобновить свою седьмую сессию 23 августа 1991 года с целью рекомендовать Совету программу и бюджеты на 1992-1993 годы с учетом комментариев и мнений, представленных на нынешней сессии.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

10. Комитет решил поручить Докладчику подготовить и доработать доклад о работе возобновленной седьмой сессии, состоявшейся 27 июня 1991 года.

11. В соответствии с вышеуказанным заключением 27 июня в 20 час. 30 мин. седьмая сессия вновь прервала свою работу, которая будет возобновлена 23 августа 1991 года.

Приложение I

ЗАЯВЛЕНИЯ ДЕЛЕГАЦИЙ

1. В настоящем приложении содержатся заявления, которые были сделаны делегациями в связи с принятием заключения 1991/15 и были включены в настоящий документ по просьбе соответствующих делегаций и с согласия Председателя.
2. Представитель Венесуэлы, которого поддержал представитель Бразилии, попросил отразить в докладе позицию Группы латиноамериканских и карибских государств, изложенную ранее представителем Боливии, с учетом того, что эта Группа присоединилась к консенсусу при условии, что Генеральный директор представит пересмотренный вариант предложений по программе и бюджету.
3. Представитель Боливии, выступая от имени Группы латиноамериканских стран и стран карибского бассейна, заявил, что в соответствии с расчетами Генерального директора из-за предполагаемой инфляции двухгодичные темпы роста в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов составят 8,22 процента. Группа считает, что бюджет, основанный, с учетом предполагаемых темпов инфляции (8,22 процента), на таком увеличении начисленных взносов за 1990-1991 годы, мог бы быть приемлемым, если бы цены 1990-1991 годов не пересматривались в реальном выражении, в соответствии с пунктом (d)(i) заключения 1990/10. Поэтому Генеральному директору следует рассчитывать расходы по регулярному бюджету на 1992-1993 годы с учетом того, что 170 млн. долл. США представляют собой максимальную сумму поступлений за счет начисленных взносов, которые будут выплачены государствами-членами. Это - фиксированная сумма, не допускающая каких-либо бухгалтерских манипуляций.
4. Если общий объем расходов, по расчетам Генерального директора, превышает общий объем поступлений, то существуют два возможных решения: либо сократить расходы до уровня предполагаемых поступлений, либо представить такую разницу на рассмотрение директивных органов ЮНИДО как дефицит. Если не упоминать другие компоненты предлагаемого бюджета, включая безосновательность использования завышенных темпов инфляции при исчислении бюджета, то этот дефицит связан прежде всего с предполагаемыми расходами на программу электронной обработки данных (ЭОД) - с последствиями операции, которая не была санкционирована директивными органами ЮНИДО. Прежде чем включать бюджетные сметы в предложение, которое будет в конечном итоге представлено на утверждение Генеральной конференции, фактически необходимо было получить по вопросу об ЭОД четкие указания Совета по промышленному развитию.
5. Несмотря на ограничения, установленные Советом (пункт (g) решения IDB.7/Дес.26) и Комитетом по программным и бюджетным вопросам (пункт (i) заключения 1991/13) в отношении расходов на ЭОД, Генеральный директор включил в свои предложения (пункт 116 документа PBC.7/10/Rev.1) сумму в размере 5 765 200 долл. США из регулярного бюджета и 1 251 200 долл. США из оперативного бюджета для фиксирования расходов на ЭОД в 1990-1991 годах, а также расходы в размере 12 687 200 долл. США на период 1992-1993 годов, из которых 5,8 млн. долл. США предполагается обеспечить за счет оперативного бюджета. При этом не учитываются дополнительные расходы, которые могут возникнуть с учетом выводов консультантов (там же, пункт 13 пояснительной записки). В пересмотренной бюджетной смете сумму взносов по регулярному бюджету предлагается увеличить на 7 807 400 долл. США для учета инфляции в 1991 году, в результате чего предполагаемый объем взносов на

1992-1993 годы должен на 21 330 300 долл. США превысить сумму, установленную для текущего двухгодичного периода. Учитывая это, а также другие ранее указанные проблемы, Группа не утвердит бюджетные средства, выделенные на цели ЭОД, поскольку они являются главной причиной дефицита бюджета.

6. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что не все согласны с замечаниями представителя Боливии и что он не хотел бы, чтобы данное заявление было отражено в докладе в качестве единственного мнения, поскольку это не отражало бы характера обсуждений.

7. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что он сожалеет, что Комитет по программным и бюджетным вопросам не смог утвердить пересмотренные программу и бюджеты на двухгодичный период 1992-1993 годов, содержащиеся в документе PBC.7/10/Rev.1, и вновь отметил, что на нынешней возобновленной сессии имелась достаточная основа для того, чтобы прийти к определенному решению. Представитель признал шаги, предпринятые ЮНИДО с целью сокращения бюджета в соответствии с заключением 1991/6 Комитета по программным и бюджетным вопросам, и, настоятельно призвав осуществить, по возможности, дополнительное сокращение, заявил, что его делегация может поддержать пересмотренное предложение по бюджету на 1992-1993 годы, изложенное в документе PBC.7/10/Rev.1.

8. По мнению его делегации, рекомендации, содержащиеся в проекте окончательного доклада, подготовленного консультантами по программе компьютеризации (PBC.7/CRP.13), обеспечили Комитету наилучшую основу для дальнейшей работы над этой проблемой. В этой связи его делегация поддержала содержащиеся в документе PBC.7/10/Rev.1/Add.1 предложения секретариата в отношении пересмотренной программы электронной обработки данных, которые позволят повысить эффективность и ограничить расходы в рамках четко определенной сметы.

9. Вместе с тем она, хотя и неохотно, готова присоединиться к консенсусу и поддержать заключение, предусматривающее проведение еще одной возобновленной седьмой сессии только на основе текста, представленного Председателем Комитета, и без каких-либо других условий.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ СЕДЬМОЙ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СЕССИИ

Условные обозначения	Пункт повестки дня	Название
PBC.7/6/Add.1	10	Программа и бюджеты на 1992-1993 годы. Шкала взносов на финансовый период 1992-1993 годов. Записка Генерального директора. Добавление
PBC.7/10/Rev.1	10	Программа и бюджеты на 1992-1993 годы. Пересмотренные предложения Генерального директора
PBC.7/10/Rev.1/Add.1	10	Дополнительная информация, касающаяся потребностей в области электронной обработки данных. Представлена Генеральным директором
		* * *
PBC.7/CRP.13 и Add.1	10	Программа компьютеризации ЮНИДО. Стратегический план автоматизации - проект окончательного доклада. Представлено консультантами по вопросам управления фирмы "Туш Росс"